



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 11. 3. 2021
COM(2021) 113 final

ANNEXES 1 to 6

PRÍLOHY

k

návrhu

NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa stanovujú riadiace, ochranné a kontrolné opatrenia platné v oblasti pôsobnosti Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC) a ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1936/2001, (ES) č. 1984/2003 a (ES) č. 520/2007

PRÍLOHA 1

Záznam raz za zát'ah/ponor/operáciu

Poznámka: pri všetkých druhoch výstroja v tejto prílohe treba použiť nasledujúce formáty dátumu a času

Dátum: pri zaznamenávaní dátumu zát'ahu/ponor/operácie záznam v tvare RRRR/MM/DD

Čas: záznam 24 h – buď ako miestny čas, UTC alebo národný čas a jasný údaj, o ktorý čas ide.

OPERÁCIA

Pri lovných šnúrach:

Dátum zát'ahu

Poloha vyjadrená zemepisnou šírkou a dĺžkou: poloha buď na poludnie alebo poloha na začiatku nasadzovania výstroj, alebo možno uviesť aj kód oblasti vykonávania operácie (napr. VHZ Seychel, šire more atď.)

Čas začiatku nasadzovania výstroja a pokiaľ možno, aj výlov výstroja

Počet háčikov medzi plavákmi: ak pri jednom nasadení výstroja je medzi plavákmi rôzny počet háčikov, zaznamenať treba najreprezentatívnejší (priemerný) počet

Celkový počet háčikov použitých pri jednom zát'ahu

Počet svietiacich tyčiniek použitých pri jednom zát'ahu

Typ návnady použitej pri danom zát'ahu: napr. ryby, kalmáre atď.

Nepovinný údaj: teplota hladiny na poludnie (presnosť na jedno desatinné miesto: XX,X °C)

Pri vakových sieťach:

Dátum zát'ahu

Typ činnosti: rybolov alebo umiestňovanie nového zariadenia FAD

Poloha vyjadrená zemepisnou šírkou a dĺžkou a čas udalosti, alebo (ak sa v daný deň činnosť neuskutočňovala) poloha na poludnie

Ak rybolovný zát'ah: špecifikujte, či bol úspešný, nulový dobrý; typ húfu (voľne plávajúci alebo súvisiaci s nasadením FAD; ak súvisiaci s FAD, špecifikuje typ, napr. brvno alebo iný prírodný predmet, unášané FAD, ukotvené FAD atď.) Vychádzať treba z CMM 18/08.

Postupy v rámci plánu riadenia pre zariadenia na zhukovanie rýb (FAD) vrátane obmedzenia počtu FAD, podrobnejších údajov uvádzaných v hláseniach o úlovkoch v prípade použitia FAD a vývoji vylepšených konštrukcií FAD s cieľom znížiť výskyt náhodného zakliesňovania necieľových druhov (alebo akékoľvek nasledujúce uznesenie, ktoré ich nahradí)

Nepovinný údaj: teplota hladiny na poludnie (presnosť na jedno desatinné miesto: XX,X °C)

Pri žiabrovkách:

Dátum zát'ahu: zaznamenajte dátum každého zát'ahu alebo deň na mori (pri dňoch bez zát'ahu)

Celková dĺžka siete (v metroch): dĺžka plavákového lana použitého pri každom zát'ahu (v metroch)

Začiatok trvania rybolovu: zaznamenajte čas začiatku každého zát'ahu a podľa možnosti aj výlovu výstroja

Počiatočná a konečná poloha vyjadrená zemepisnou dĺžkou a šírkou: zaznamenajte počiatočnú a konečnú zemepisnú dĺžku a šírku, ktorá zodpovedá oblasti, v ktorej máte výstroj nasadený, alebo (ak nie je žiaden nasadený) zaznamenajte zemepisnú dĺžku a šírku na poludnie pri dňoch bez zát'ahu

Hĺbka nasadenia siete (v metroch): približná hĺbka, v ktorej sa žiabrovka nasadzuje

Pri udiciach:

Údaje o rybolovnom úsilí sa zaznamenávajú do rybárskych denníkov za jednotlivé dni. Údaje o úlovkoch sa zaznamenávajú do rybárskych denníkov za každý rybársky výjazd, alebo pokiaľ možno za rybolovný deň.

Dátum operácie: zaznamenajte deň alebo dátum

Poloha vyjadrená zemepisnou šírkou a dĺžkou na poludnie

Počet udíc použitých v daný deň

Začiatok rybolovu (zaznamenajte čas okamžite po ukončení lovu s návnadou, keď plavidlo vypláva na účely lovu na oceán; ak rybolov trvá viacero dní, mal by sa zaznamenať čas začiatku hľadania) a koniec rybolovu (zaznamenajte čas okamžite po ukončení lovu v poslednom húfe; ak rybolov trvá viacero dní, ide o čas ukončenia rybolovu v poslednom húfe). Ak rybolov trvá viacero dní, mal by sa zaznamenať počet rybolovných dní.

Typ húfu: prilákaný zariadením FAD a/alebo voľne plávajúci

ÚLOVOK

Hmotnosť úlovku (v kg) alebo počet jedincov podľa druhov za jeden zát'ah/ponor/rybolovnú operáciu za každý druh a druh spracovania v nasledujúcej časti Druhy

Pri lovnej šnúre počet jedincov a hmotnosť

Pri vakovej sieti hmotnosť

Pri žiabrovke hmotnosť

Pri udiciach hmotnosť alebo počet jedincov

DRUHY

Pri lovných šnúrach:

Hlavný druh	Kód FAO	Iné druhy	Kód FAO
tuniak južný (<i>Thunnus maccoyii</i>)	SBF	kopijonos krátkohrotý (<i>Tetrapturus angustirostris</i>)	SSP
tuniak dlhoplutvý (<i>Thunnus alalunga</i>)	ALB	žralok modrý (<i>Prionace glauca</i>)	BSH
tuniak okatý (<i>Thunnus obesus</i>)	BET	lamny rodu rodu <i>Isurus</i> (<i>Isurus</i> spp.)	MAK
tuniak žltoplutvý (<i>Thunnus albacares</i>)	YFT	lamna sled'ová (<i>Lamna nasus</i>)	POR
tuniak pruhovaný (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	SKJ	mlatkohlavovité (<i>Sphyrna</i> spp.)	SPN
mečiar veľký (<i>Xiphias gladius</i>)	SWO	žralok hodvábny (<i>Carcharhinus falciformis</i>)	FAL
kopijonos pásavý (<i>Tetrapturus audax</i>)	MLS	Iné kostnaté ryby	MZZ
marlín mozaikový (<i>Makaira nigricans</i>)	BUM	ostatné žraloky	SKH
marlín čierny (<i>Makaira indica</i>)	BLM	morské vtáky (počet) ¹	
plachetník indopacifický (<i>Istiophorus platypterus</i>)	SFA	morské cicavce (počet)	MAM
		morské korytnačky (počet)	TTX
		alopie (<i>Alopias</i> spp.)	THR
		žralok dlhoplutvý (<i>Carcharhinus longimanus</i>)	OCS

¹ Keď zmluvná strana úplne vykonáva program pozorovateľov, údaje o morských vtákoch nie sú povinné.

		Druhy, ktoré sa zaznamenávajú nepovinne	
		žralok tigrovaný (<i>Galeocerdo cuvieri</i>)	TIG
		krokodílec okatý (<i>Pseudocarcharias kamoharai</i>)	PSK
		lamna veľká (<i>Carcharodon carcharias</i>)	WSH
		mobulovité (<i>Mobulidae</i>)	MAN
		<i>Pteroplatytrygon violacea</i>	PLS
		Iné rajotvaré	

Pri vakových sieťach:

Hlavný druh	Kód FAO	Iné druhy	Kód FAO
tuniak dlhoplútvy (<i>Thunnus alalunga</i>)	ALB	morské korytnačky (počet)	TTX
tuniak okatý (<i>Thunnus obesus</i>)	BET	morské cicavce (počet)	MAM
tuniak žltoplútvy (<i>Thunnus albacares</i>)	YFT	veľžralok bodkovaný (<i>Rhincodon typus</i>) (počet)	RHN
tuniak pruhovaný (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	SKJ	alopie (<i>Alopias</i> spp.)	THR
iné druhy IOTC		žralok dlhoplútvy (<i>Carcharhinus longimanus</i>)	OCS
		žralok hodvábný (<i>Carcharhinus falciformis</i>)	FAL
		Druhy, ktoré sa zaznamenávajú nepovinne	Kód FAO
		mobulovité (<i>Mobulidae</i>)	MAN
		ostatné žraloky	SKH
		Iné rajotvaré	
		Iné kostnaté ryby	MZZ

Pri žiabrovkách:

Hlavný druh	Kód FAO	Iné druhy	Kód FAO
tuniak dlhoplútvy (<i>Thunnus alalunga</i>)	ALB	kopijonos krátkohrotý (<i>Tetrapturus</i>)	SSP

		<i>angustirostris</i>)	
tuniak okatý (<i>Thunnus obesus</i>)	BET	žralok modrý (<i>Prionace glauca</i>)	BSH
tuniak žltoplutvý (<i>Thunnus albacares</i>)	YFT	lamny rodu <i>Isurus</i> (<i>Isurus</i> spp.)	MAK
tuniak pruhovaný (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	SKJ	lamna sled'ová (<i>Lamna nasus</i>)	POR
tuniak dlhochvostý (<i>Thunnus tonggol</i>)	LOT	mlatkohlavovité (<i>Sphyrna</i> spp.)	SPN
tuniak fregatový (<i>Auxis thazard</i>)	FRI	ostatné žraloky	SKH
tuniak makrelovitý (<i>Auxis rochei</i>)	BLT	Iné kostnaté ryby	MZZ
tuniak bodkovaný (<i>Euthynnus affinis</i>)	KAW	morské korytnačky (počet)	TTX
pamakrela úzkopruhá (<i>Scomberomorus commerson</i>)	COM	morské cicavce (počet)	MAM
pamakrela fľkaná (<i>Scomberomorus guttatus</i>)	GUT	veľžralok bodkovaný (<i>Rhincodon typus</i>) (počet)	RHN
mečiar veľký (<i>Xiphias gladius</i>)	SWO	morské vtáky (počet) ²	
plachetník indopacifický (<i>Istiophorus platypterus</i>)	SFA	alopie (<i>Alopias</i> spp.)	THR
marlíny (<i>Tetrapturus</i> spp, <i>Makaira</i> spp.)	BIL	žralok dlhoplutvý (<i>Carcharhinus longimanus</i>)	OCS
tuniak južný (<i>Thunnus maccoyii</i>)	SBF	Druhy, ktoré sa zaznamenávajú nepovinne	
		žralok tigrovaný (<i>Galeocerdo cuvieri</i>)	TIG
		krokodílec okatý (<i>Pseudocarcharias kamoharai</i>)	PSK
		mobulovité (<i>Mobulidae</i>)	MAN
		<i>Pteroplatytrygon violacea</i>	PLS
		iné rajotvaré	

² Keď zmluvná strana úplne vykonáva program pozorovateľov, údaje o morských vtákoch nie sú povinné.

Pri udiciach:

Hlavný druh	Kód FAO	Iné druhy	Kód FAO
tuniak dlhoplutvý (<i>Thunnus alalunga</i>)	ALB	iné kostnaté ryby	MZZ
tuniak okatý (<i>Thunnus obesus</i>)	BET	žraloky	SKH
tuniak žltoplutvý (<i>Thunnus albacares</i>)	YFT	rajotvaré	
tuniak pruhovaný (<i>Katsuwonus pelamis</i>)	SKJ	morské korytnačky (počet)	TTX
tuniak fregatový a tuniak makrelovitý (<i>Auxis</i> spp.)	FRZ		
tuniak bodkovaný (<i>Euthynnus affinis</i>)	KAW		
tuniak dlhochvostý (<i>Thunnus tonggol</i>)	LOT		
pamakrela úzkopruhá (<i>Scomberomorus commerson</i>)	COM		
iné druhy IOTC			

POZNÁMKY

Odhodené tuniaky, makreloblížne a žraloky, ktoré treba zaznamenať podľa jednotlivých druhov s údajom o hmotnosti (kg) alebo počte jedincov za všetky druhy výstroja, by sa mali zaznamenať v časti Poznámky.

Všetky interakcie s veľžralokom bodkovaným (*Rhincodon typus*), morskými cicavcami a morskými vtákmi by sa mali zaznamenať v časti Poznámky.

Iné informácie by sa takisto mali uviesť v časti Poznámky.

Poznámka: Druhy zahrnuté v rybárskom denníku sa považujú za minimálnu požiadavku. Ostatné často ulovené druhy žralokov a/alebo rýb možno pridať podľa požiadaviek vzťahujúcich sa na jednotlivé oblasti a druhy rybolovu.

PRÍLOHA 2

POKYNY NA VYPRACOVANIE PLÁNOV RIADENIA UNÁŠANÝCH ZARIADENÍ NA ZHLUKOVANIE RÝB (UNÁŠANÉ FAD)

V záujme plnenia povinností súvisiacich s unášanými FAD vzhľadom na plány riadenia unášaných FAD, ktoré majú Komisia predložiť členské štáty s rybárskou flotilou loviacou v oblasti pôsobnosti IOTC, by plán riadenia unášaných FAD mal obsahovať:

1. Cieľ

2. Rozsah pôsobnosti

Opis jeho uplatňovania vzhľadom na:

typy plavidiel a podporných a zásobovacích plavidiel

počet unášaných FAD a počet signalizačných majákov, ktoré sa majú nasadiť

postupy nahlasovania nasadenia unášaného FAD

stratégiu znižovania vedľajších úlovkov a ich využitia

zváženie interakcií s inými typmi výstroja

plány na monitorovanie a vytiahnutie stratených unášaných FAD

vyhlásenie alebo koncepcia k „vlastníctvu unášaných FAD“

3. Inštitucionálne úpravy spravovania plánov riadenia unášaných FAD:

inštitucionálna zodpovednosť

postupy podávania žiadostí o schválenie nasadenia unášaných FAD a/alebo signalizačných majákov unášaných FAD

povinnosti vlastníkov plavidiel a kapitánov pri nasadzovaní používaní unášaných FAD a/alebo signalizačných majákov unášaných FAD

stratégiu nahrádzania unášaných FAD a/alebo signalizačných majákov unášaných FAD

ohlasovacie povinnosti

4. Konštrukčné špecifikácie a požiadavky pre unášané FAD:

konštrukčné vlastnosti unášaných FAD (opis)

označenia a identifikátory unášaných FAD vrátane signalizačných majákov unášaných FAD

požiadavky na osvetlenie

radarové reflektory

viditeľnosť

rádiové bóje (požiadavka na sériové číslo)

satelitné transceivery (požiadavka na sériové číslo)

5. Oblasti uplatňovania:

podrobné údaje o oblastiach zákazu rybolovu alebo obdobiach hájenia, napríklad pobrežné vody, plavebné trasy, blízkosť oblastí drobného rybolovu atď.

6. Platnosť plánu riadenia unášaných FAD.
7. Prostriedky monitorovania a preskúmania vykonávania plánu riadenia unášaných FAD.
8. Vzor denných záznamov o unášaných FAD (údaje, ktoré treba zbierať, sa špecifikujú v prílohe 3).

PRÍLOHA 3

ZBER ÚDAJOV O UNÁŠANÝCH FAD

- a) Každé rybárske, podporné a zásobovacie plavidlo musí za každú činnosť zahŕňajúcu unášané FAD, bez ohľadu na to, či po nej nasleduje zát'ah, nahlásiť tieto informácie:
- i) plavidlo (názov a registračné číslo rybárskeho, podporného alebo zásobovacieho plavidla)
 - ii) poloha (ako zemepisná poloha vykonania činnosti vyjadrená zemepisnou šírkou a dĺžkou v stupňoch a minútach)
 - iii) dátum (vo formáte DD/MM/RRR, deň/mesiac/rok)
 - iv) identifikátor unášaného FAD (unášaného FAD alebo ID signalizačného majáka)
 - v) typ unášaného FAD (unášané prírodné FAD, unášané umelé FAD)
 - vi) konštrukčné vlastnosti unášaného FAD
 - rozmery a materiál plávajúcej časti a štruktúry pod hladinou
 - vii) typ činnosti (priplávanie, nasadenie, vytiahnutie, nájdenie v prípade straty, strata, zásah na účely opravy elektronického vybavenia).
- b) ak po priplávaní nasleduje zát'ah, jeho výsledky z hľadiska úlovku a vedľajších úlovkov, bez ohľadu na to, či boli ponechané na palube alebo boli odhodené, či už mŕtve alebo živé. Zmluvné strany sú povinné tieto údaje sekretariátu nahlasovať ako súhrn za plavidlo za oblasť vymedzenú na 1*1 stupňa (v prípade potreby) a za mesiac.

ZBER ÚDAJOV O UKOTVENÝCH FAD

- a) Všetky činnosti zahŕňajúce ukotvené FAD
- b) Za všetky činnosti zahŕňajúce ukotvené FAD (oprava, zásah, upevnenie atď.) bez ohľadu na to, čo po nich nasleduje zát'ah alebo iné rybolovné činnosti, treba uviesť:
- i) polohu (ako zemepisná poloha vykonania činnosti vyjadrená zemepisnou šírkou a dĺžkou v stupňoch a minútach)
 - ii) dátum (vo formáte DD/MM/RRR, deň/mesiac/rok)
 - iii) identifikátor ukotveného FAD (t. j. značka ukotveného FAD alebo ID signalizačného majáka, alebo akékoľvek informácie umožňujúce zistiť totožnosť vlastníka)
- c) ak po priplávaní nasleduje zát'ah alebo iné rybolovné činnosti, jeho výsledky z hľadiska úlovku a vedľajších úlovkov, bez ohľadu na to, či boli ponechané na palube alebo boli odhodené, či už mŕtve alebo živé.

PRÍLOHA 4

Opatrenia na obmedzenie vedľajších úlovkov morských vtákov pri rybolove lovnou šnúrou

Opatrenie	Opis	Špecifikácia
Nočný záťah pri minimálnom palubnom osvetlení	Od začiatku do konca nautického súmraku sa nesmie konať žiadny záťah. Palubné osvetlenie musí byť minimálne.	Začiatok a koniec nautického súmraku zodpovedajú definícii v tabuľkách nautickej ročenky pre príslušnú zemepisnú šírku, miestny čas a deň. Minimálne palubné osvetlenie musí zodpovedať minimálnym bezpečnostným a plavebným normám.
Šnúry na odplašovanie vtákov (šnúry tori)	Šnúry na odplašovanie vtákov sa používajú pri rybolove lovnou šnúrou po celej jej dĺžke na účely odplašenia vtákov od nadväzných šnúr.	V prípade plavidiel s dĺžkou od 35 m platí, že: musia použiť aspoň 1 šnúru na odplašovanie vtákov. V realizovateľných prípadoch sa odporúča, aby v čase vysokého počtu alebo vysokej aktivity vtákov používali aj druhú žrd' tori a druhú šnúru tori. Obe šnúry tori by sa mali používať súčasne, každá z jednej strany nasadzovanej lovej šnúry. Nadhladinový segment šnúr na odplašovanie vtákov musí mať dĺžku minimálne 100 m. Používané dlhé závesky musia byť dostatočne dlhé na to, aby v bezvetří dosiahli na hladinu mora. Rozstup medzi dlhými záveskami nesmie byť viac ako 5 m. V prípade plavidiel s dĺžkou menej ako 35 m platí, že: musia použiť aspoň 1 šnúru na odplašovanie vtákov. Nadhladinový segment šnúr na odplašovanie vtákov musí mať dĺžku minimálne 75 m. Dlhé a/alebo krátke (no dlhšie ako 1 m) závesky sa musia používať a byť umiestnené v týchto rozstupoch: Krátke: rozstup maximálne 2 m. Dlhé: rozstup maximálne 5 m na úseku prvých 55 m šnúry na odplašovanie vtákov. Ďalšie pokyny ku konštrukcii a používaniu šnúr na odplašovanie vtákov sa nachádzajú v prílohe 5 k tomuto nariadeniu.
Zaťaženie nadväzcov	Záťaže sa na nadväzce musia upevniť ešte pred nasadením.	Záťaže s celkovou hmotnosťou viac ako 45 g sa pripevnia vo vzdialenosti do 1 m od háčika, alebo Záťaže s celkovou hmotnosťou viac ako 60 g sa pripevnia vo vzdialenosti do 3,5 m od háčika, alebo záťaže s celkovou hmotnosťou viac ako 98 g sa pripevnia vo vzdialenosti do 4 m od háčika.

PRÍLOHA 5

Doplňkové pokyny ku konštrukcii a používaniu šnúr tori

Preambula

Minimálne technické normy na používanie šnúr tori sa nachádzajú v prílohe 4 k tomuto nariadeniu, a preto sa tu neopakujú. Tieto doplnkové pokyny sú určené na pomoc pri koncipovaní a uplatňovaní predpisov o šnúrach tori pre plavidlá na lov lovnými šnúrami. Tieto pokyny sú pomerne jednoznačné, no snaha o skúšanie ďalších techník na zlepšovanie účinnosti šnúr tori v zmysle požiadaviek prílohy 4 k nariadeniu je vítaná. Tieto pokyny zohľadňujú environmentálne a prevádzkové faktory (poveternostná situácia, rýchlosť nasadzovania a veľkosť lode), keďže všetky tieto faktory majú vplyv na účinnosť a konštrukciu tori šnúr pri ochrane návnad pred vtákmi. Konštrukcia a používanie tori šnúr sa môže meniť s cieľom zohľadniť tieto faktory, pokiaľ to neohrozí funkčnosť šnúr. Keďže sa počíta s neustálym zlepšovaním konštrukcie šnúr tori, mali by sa tieto pokyny v budúcnosti preskúmať.

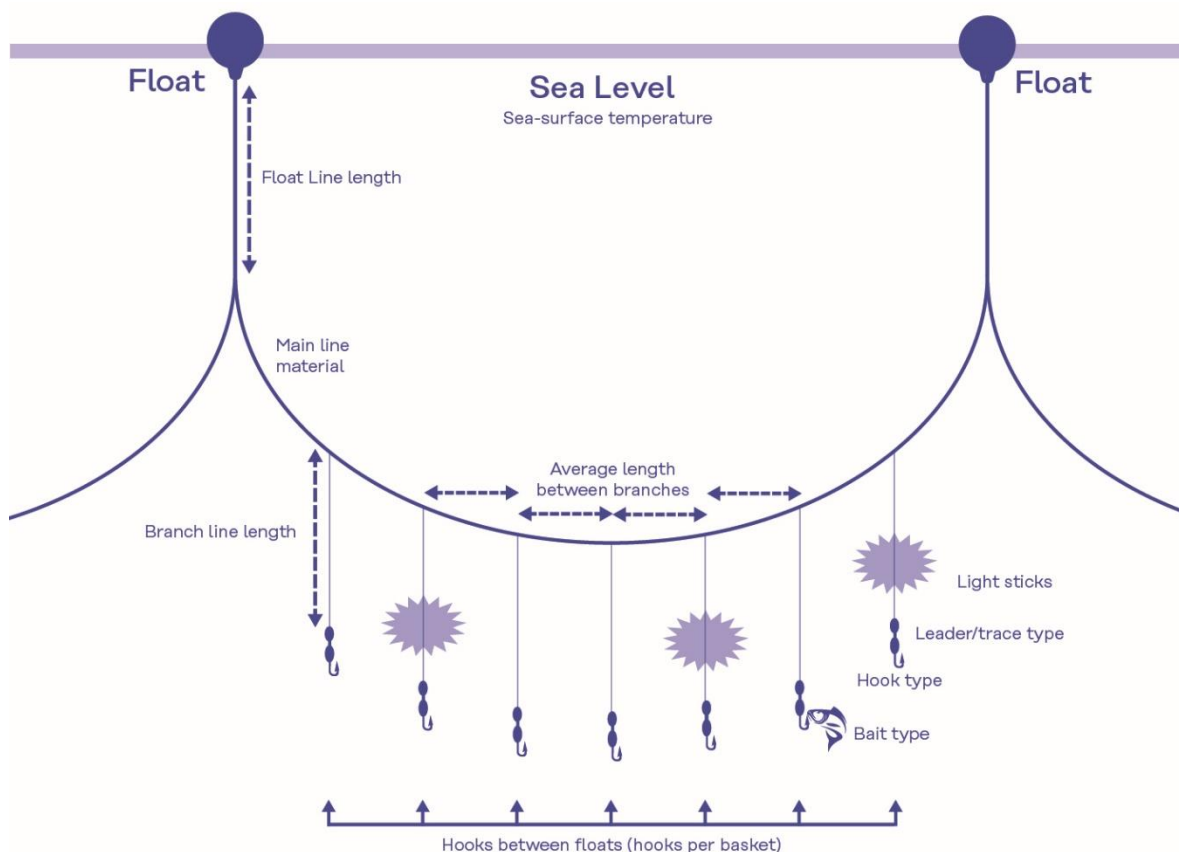
Dizajn šnúry tori (pozri obrázok 1)

1. Vhodné vlečené zariadenie pripevnené na podhladinovú časť šnúry tori môže zlepšiť nadhladinové rozpätie.
2. Nadhladinová časť šnúry by mala byť dostatočne ľahká na to, aby bol jej pohyb nepredvídateľný a vtáky si na ňu nezvykli, no dostatočne ťažká na to, aby sa vo vetre neodkláňala.
3. Šnúra by mala byť k plavidlu optimálne pripevnená pevným valcovým otočným kĺbom, aby sa znížila možnosť jej zamotania.
4. Závesky by mali byť vyrobené z materiálu, ktorý je nápadne sfarbený a umožňuje nepredvídateľný prudký pohyb (napríklad pevné tenké lanko obalené červenou polyuretánovou hadičkou), zavesené na pevnom trojramennom otočnom kĺbe (čo znižuje riziko zamotania závesiek) pripevnenom k šnúre tori.
5. Všetky závesky by mali pozostávať z dvoch alebo viacerých vlákien.
6. Každá párová záveska by mala byť odpojiteľná pomocou spony, aby ukladanie šnúry bolo efektívnejšie.

Používanie šnúr tori

1. Šnúra by mala byť zavesená zo žrde upevnenej na plavidle. Žrd' tori by mala byť umiestnená čo najvyššie, aby šnúra chránila návnady v dostatočnej vzdialenosti od kormy plavidla a nezamotala sa do rybárskeho výstroja. Čím vyššia je žrd', tým lepšie chráni návnady. Ako príklad možno uviesť, že žrd' umiestnená vo výške približne 7 m nad hladinou dokáže ochrániť návnady do vzdialenosti 100 m.
2. Ak plavidlo používa len jednu šnúru tori, mala by byť nastavená na náveternej strane nasadených návnad. Ak sa háčiky s návnadami nasadzujú mimo kormy plavidla, šnúra na odplašovanie vtákov by mala byť k plavidlu pripevnená v bode, ktorý sa nachádza niekoľko metrov od kormy na tom boku lode, z ktorého sa nasadzujú návnady. Ak plavidlo používa dve šnúry tori, háčiky s návnadami by sa mali nasadzovať v oblasti ohraničenej týmito dvoma šnúrami.
3. V záujme ešte lepšej ochrany návnad pred vtákmi sa odporúča používať viacero šnúr tori.

4. Vzhľadom na to, že šnúra sa môže pretrhnúť či zamotať, na palube by sa mali nachádzať rezervné šnúry tori, ktorými možno nahradiť poškodené šnúry, čím sa zamedzí prerušeniu rybolovnej operácie. Šnúra tori môže mať niekoľko oslabených miest, aby sa minimalizovali bezpečnostné a prevádzkové problémy, ku ktorým by došlo, keby sa plavák lovnej šnúry skrútil alebo zamotal do podhladinového segmentu šnúry na odplašovanie vtákov.
5. Ak rybári používajú stroj na nahadzovanie návnady (bait casting machine, BCM), sú povinní skoordinať používanie šnúr tori a daného stroja tak, že: i) zabezpečia, aby BCM návnadu nahadzoval priamo pod ochranu šnúry tori, a ii) zabezpečia, aby sa pri používaní BCM (alebo viacerých BCM), pomocou ktorého možno nahadzovať na ľavobok aj pravobok, používali dve šnúry tori.
6. Pri ručnom nahadzovaní nadväzných šnúr by rybári mali zabezpečiť, aby sa háčiky s návnadou a zvinuté časti nadväznej šnúry nahadzovali pod ochranu šnúry tori, t. j. mimo vodného víru spôsobeného lodnou vrtuľou, ktorý by mohol spomaliť rýchlosť klesania háčikov s návnadou.
7. Odporúča sa, aby rybári nainštalovali manuálne, elektrické alebo hydraulické navijaky na uľahčenie nahadzovania a vyťahovania šnúr tori.



Longline (Gear Configuration) = Lovná šnúra (konfigurácia rybárskeho výstroja): Average branch line length (meters): straight length in meters between snap and hook = Priemerná dĺžka nadväzných šnúr (v metroch): priama dĺžka (v metroch) medzi karabínkou a háčikom.

Preklad:

Float: Plavák

Sea level: Hladina mora

Sea-surface temperature: Teplota vody na hladine mora

Float line length: Dĺžka plavákového lana

Main line material: Materiál hlavnej lovnej šnúry

Average length between branches: Priemerný rozstup medzi nadväznými šnúrami

Branch line length: Dĺžka nadväznej šnúry

Light sticks: Svetiace tyčinky

Leader/trace type: Typ oceľového drôtu

Hook type: Typ háčika

Bait type: Typ návnady

Hooks between floats (hooks per basket): Háčiky medzi plavákmi (počet háčikov na rozstupový segment)

PRÍLOHA 6

Všeobecné ustanovenia dohody o prenájme

Dohoda o prenájme musí obsahovať tieto podmienky:

Vlajková zmluvná strana udelila písomný súhlas s dohodou o prenájme.

Rybolovná operácia podľa dohody o prenájme netrvá celkovo dlhšie ako 12 mesiacov v kalendárnom roku.

Rybárske plavidlá, ktoré sa majú prenajať, musia byť zaregistrované v zodpovedných zmluvných stranách a spolupracujúcich nezmluvných stranách, ktoré výslovne súhlasili s uplatňovaním opatrení IOTC na ochranu a hospodárenie a presadzujú ich na svojich plavidlách. Všetky dotknuté zmluvné strany a alebo spolupracujúce nezmluvné strany musia účinne vykonávať svoje povinnosti pri kontrole rybárskych plavidiel v snahe zaručiť dodržiavanie opatrení IOTC na ochranu a hospodárenie.

Rybárske plavidlá, ktoré sa majú prenajať, musia byť uvedené v registri plavidiel, ktoré majú oprávnenie na operácie v oblasti pôsobnosti IOTC.

Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti najímajúcej zmluvnej strany, vlajková zmluvná strana zabezpečuje, aby prenajaté plavidlo spĺňalo právnej predpisy najímajúcej zmluvnej strany aj vlajkovej zmluvnej strany, a takisto zabezpečuje, že prenajaté plavidlo dodržiava relevantné opatrenia na ochranu a hospodárenie, ktoré stanovila IOTC, a to v súlade s ich právami, povinnosťami a jurisdikciou podľa medzinárodného práva. Ak najímajúca zmluvná strana prenajímanému plavidlu povolila vyplávať na šíre more a loviť na ňom, je za kontrolu rybolovu na širom mori vykonaného podľa dohody o prenájme zodpovedná vlajková zmluvná strana. Prenajaté plavidlá nahlasujú údaje z VMS a údaje o úlovkoch obom zmluvným stranám (najímajúcej aj vlajkovej), ako aj sekretariátu IOTC.

Všetky úlovky (historické a aktuálne/budúce) vrátane vedľajších úlovkov a odhodených úlovkov ulovené v súlade s dohodou o prenájme sa započítavajú do kvóty alebo rybolovných možností najímajúcej zmluvnej strany. Prítomnosť pozorovateľov (historická, aktuálna/budúca) na palube takýchto plavidiel sa takisto započítava do miery prítomnosti pozorovateľov najímajúcej zmluvnej strany počas obdobia, keď plavidlo loví na základe dohody o prenájme.

Najímajúca zmluvná strana nahlasuje IOTC všetky úlovky vrátane vedľajších úlovkov a odhodených úlovkov, ako aj ostatné informácie, ktoré IOTC vyžaduje, ako sa stanovuje v systéme nahlasovania prenajatých plavidiel podrobne rozvedenom v časti IV CMM 19/07. Systémy monitorovania plavidiel (VMS) a podľa potreby nástroje na rozlišovanie rybolovných oblastí, napríklad rybárske štítky alebo značky, sa používajú v súlade s relevantnými opatreniami IOTC na ochranu a hospodárenie v záujme účinného riadenia rybolovu.

Pozorovatelia musia byť prítomní pri minimálne 5 % rybolovného úsilia.

Prenajaté plavidlá musia mať licenciu na rybolov, ktorú vydala najímajúca zmluvná strana, a nesmú sa nachádzať v zozname IOCT pre plavidlá vykonávajúce NNN rybolov a/alebo na zozname plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov inej regionálnej organizácie pre riadenie rybárstva.

Pri operáciách na základe dohody o prenájme prenajaté plavidlo v maximálnej možnej miere nemá oprávnenie využívať (prípadné) kvóty ani nároky vlajkových zmluvných strán alebo spolupracujúcich nezmluvných strán. Prenajaté plavidlá nie sú v žiadnom prípade oprávnené loviť na základe viac ako jednej zmluvy o prenájme súčasne.

Pokiaľ sa v dohode o prenájme nie je výslovne stanovené inak a v súlade s relevantným domácim právom a predpismi sa úlovky prenajatého plavidla vyloďujú výlučne v prístavoch najímajúcej zmluvnej strany alebo pod jej priamym dohľadom s cieľom ubezpečiť sa, že činnosti prenajatého plavidla neporušujú opatrenia IOTC na ochranu a hospodárenie.

Prenajaté plavidlo musí mať vždy na palube kópiu dokumentov o prenájme.